

ПСАЛТИР
КАТИЗМА 6.
(Псалми 37-45)

Псалам 37.

Псалам Давидов, за сећање, о суботи. (МТ: Псалам 38)

2. ГОСПОДЕ, немој ме јарошћу Твојом карати,
нити ме гњевом Твојим казнити.
3. Јер стреле Твоје забодоше се у мене,
и спустио си на ме руку Твоју.
4. Нема исцељења телу моме од лица гњева Твога,
нема мира у костима мојим од лица грехова мојих.
5. Јер безакоња моја превазиђоше главу моју,
као бремене тешко оптеретише ме.
6. Усмрдише се и загнојише ране моје,
од лица безумља мога.
7. Пострадах и скруших се до краја,
сав дан постиђен ходих.
8. Јер се слабине моје испунише поругама,
и нема исцељења телу моме;
9. злостављан бих и унижен веома,
риках од уздисања срца мога.
10. Господе, пред Тобом је сва жеља моја,
и уздисање моје од Тебе се не скри.
11. Срце моје смути се, остави ме снага моја,
и светлост очију мојих и она није са мном.
12. Пријатељи моји и ближњи моји спрема мене дођоше и сташе,
и најближи моји на одстојању стадоше.
13. Тражитељи душе моје ужурбаше се,
и који ми искаху зла говорише погубне ствари,
и по цео дан смишљаху лукавства.
14. А ја као глув не слушах,
и као нем не отварах уста своја;
15. и бејех као човек који не чује,
и који у устима својим нема оправдања.

16. Јер у Тебе се, Господе, поуздах;
Ти ћеш ме услишити, Господе Боже мој.
17. Јер рекох: Да ми се не порадују непријатељи моји;
и у спотицању ногу мојих бише нада мном велеречиви.
18. А ја сам на ударце спреман,
и бол је мој стално преда мном.
19. Јер безакоње моје ја ћу објавити,
и бринућу се за грехе своје.
20. А непријатељи моји уживају, и осилише се нада мном,
и умножише се који ме мрзе неправедно;
21. који ми узвраћају зло за добро
оклеветаше ме, јер идох за добротом,
(и одбацише ме љубљенога, као мртвога згађенога).
22. Не остави ме, Господе; Боже мој,
не удаљи се од мене.
23. Похитај ми у помоћ, Господе спасења мога.



Псалам 38.

За крај, Идитуну, Псалам Давидов. (МТ: Псалам 39)

2. РЕКОХ: Сачуваћу путеве моје да не грешим језиком мојим;
поставих устима мојим стражу
кад устане грешник наспрам мене.
3. Постадох глувонем и понизих се и ућутах од добара,
и бол се моја обнови.
4. Запали се у мени срце моје,
и у размишљању моме разгоре се огањ.
Говорих језиком мојим:
5. Обзнани ми Господе кончину моју,
и број дана мојих који је,
да знам шта ми недостаје.
6. Гле, педљима си поставио дане моје,
и састав (=ипостас) је мој као ништа пред Тобом;
али (заиста) све је таштина, сваки човек жив.

(Диапсалма)

7. Заиста, као у слици ходи човек,
али се узалуд мете;
сабира у ризницу, и не зна коме ће их сабрати.
8. И сада, ко је ишчекивање моје? Није ли Господ?
И састав (=ипостас) мој код Тебе је.
9. Од свих безакоња мојих избави ме;
(за) поругу безумноме дао си ме.
10. Оглувонемех и не отварах уста своја, јер си (то) Ти учинио.
11. Отклони од мене ударце Твоје,
јер од моћи руке Твоје ја ишчилех.
12. Карањима за безакоње покарао си човека,
и растопио си као паучину душу његову;
али (заиста) узалуд се мете сваки човек.

(Диапсалма)

13. Услиши молитву моју, Господе,
и мољење моје чуј;
сузе моје немој прећутати,
јер сам ја дошљак код Тебе
и пролазник, као сви оци моји.
14. Остави ме, да се одморим,
пре но што отидем и више ме не буде.



Псалам 39.

За крај, Давидов Псалам. (МТ: Псалам 40)

2. ТРПЕЋИ потрпех Господа, и обрати пажњу на ме,
и услиша мољење моје;
3. и изведе ме из рова мучења
и из блата муља (мног),
и постави на камен ноге моје,
и управи стопе моје;
4. и стави у уста моја песму нову,
химну Богу нашем.
Видеће многи, и устрашиће се,
и уздаће се у Господа.

5. Блажен је човек, коме је Име Господње нада његова,
и који не гледа на сујетности (идолске) и на маније (=мантре и
врахбине) лажне.
6. Многа си учинио Ти, Господе Боже мој, чудеса Твоја,
и по замислима Твојим нема ко би се уподобио Теби;
јављах (их) и говорих, умножише се изнад броја.
7. Жртву и принос ниси хтео,(1)
а тело си ми припремио;
свеспаљенице и жртве за грехе ниси тражио.
8. Тада рекох: Ево долазим,
у почетку књиге написано је за мене,
9. да учиним вољу Твоју, Боже мој, захтедох,
и закон Твој у утроби мојој.
- 10.Благовестих правду у цркви великој;
ево уста моја нећу спречити,
Господе, Ти си познао.
- 11.Правду Твоју не сакрих у срцу моме,
истину Твоју и спасење Твоје рекох;
не скрих милост Твоју и истину Твоју од сабора великог.
- 12.А Ти, Господе, немој удаљити милосрђе Твоје од мене;
милост Твоја и истина Твоја нека ме увек штите.
- 13.Јер ме обузеше зла којима нема броја,
захватише ме безакоња моја, и не могох гледати;
умножише се већма од власи главе моје,
и срце моје остави ме.
- 14.Благоволи, Господе, да ме избавиш;
Господе, похитај да ми помогнеш.
- 15.Нека се постиде и посраме уједно који траже душу моју да је
ишчупају;
нека се поврате натраг и нек се посраме који ми хоће зала.
- 16.Нека одмах приме посрамљење своје који ми говоре: добро! добро!
Нека се обрадују и узвеселе Теби сви који Те траже, Господе,
и нека говоре свагда они који љубе спасење Твоје: Нека се велича
Господ!
- 17.А ја сам ништ и убог, Господ ће бринути о мени.
Помоћник мој и избавитељ мој Ти јеси, Боже мој, немој

1. Јевр. 10, 5-9

Псалам 40.

За крај, Псалам Давидов.(МТ: Псалам 41)

2. БЛАЖЕН је који разуме сиромаша и убогога,
у зли дан избавиће га Господ.
3. Господ ће га сачувати, и живиће га, и блаженим ће га учинити на
земљи,
и неће га предати у руке непријатеља његових.
4. Господ ће га помоћи на одру болести њехове;
сву постељу његову у болести његовој променио си.
5. Ја рекох: Господе, помилуј ме,
исцели душу моју, јер сагреших Теби.
6. Непријатељи моји рекоше ми зло:
Када ће умрети, и (кад ће) погинути име његово?
7. И (ко) улажаше да види, узалуд говораше,
срце његово сабра њему безакоње,
(и) излажаше напоље и говораше;
8. заједно против мене шапутаху сви непријатељи моји,
против мене смишљаху ми зла;
9. реч безакону изношаху против мене:
Неће ли се десити да лежећи (болесник) не устане?
10. Јер човек мога мира, у кога се уздах,
који јеђаше хлеб мој, подиже ме на пету.(1)
11. А Ти, Господе, помилуј ме и подигни ме, и узвратићу им.
12. По томе познадох да си ме (Ти) хтео,
јер се не обрадова непријатељ мој нада мнош.
13. А мене си због безазлености (моје) прихватио,
и утврдио си ме пред Тобом до века.
14. Благословен Господ Бог Израиљев
од века и до века. Нека тако буде. Амин.

(Крај Прва књиге Псалама)

1. Јн. 13, 18

ДРУГА КЊИГА ПСАЛАМА (41-71)

Псалам 41.

За крај, за поуку, синова Корејевих, (Псалам)

(МТ: Псалам 42)

2. КАО ШТО чезне јелен за изворима вода,
тако чезне душа моја Теби, Боже.
3. Жедна је душа моја за Богом Живим;
кад ћу доћи и јавити се лицу Божијем?
4. Бише ми сузе моје хлеб мој дан и ноћ,
када ми говораху сваки дан: Где је Бог твој?
5. Тога се сетих и излих на се душу своју;
јер ћу проћи кроз место шатора дивног, до дома Божијег,
с гласом радости и исповедања одјека празнујућег.
6. Зашто си жалосна, душо моја, и зашто ме смућујеш?
уздај се у Бога, јер ћу се исповедати Њему -
Спасењу лица мога и Богу моме.
7. У мени се самоме узбуну душа моја;
тога ради споменух Те од земље Јорданске и Ермонске, од горе
мале.
8. Бездан бездну призива гласом слапова Твојих;
сва узвишења Твоја и таласи Твоји дођоше на ме.
9. Дању ће заповедати Господ милост Своју,
и ноћу је песма Његова код мене,
и молитва Богу живота мога.
10. Рећи ћу Богу: Заштитник мој јеси (Ти), зашто си ме заборавио?
И зашто сетујући ходим када (ме) тлачи непријатељ мој?
11. Када се крше кости моје ругаху ми се мучитељи моји,
када ми говоре свакога дана: Где је Бог твој?
12. Зашто си жалосна, душо моја, и зашто ме смућујеш?
Уздај се у Бога, јер ћу се исповедати Њему -
Спасењу лица мога и Богу моме.



Псалам 42.

Псалам Давидов. (МТ: Псалам 43)

1. СУДИ ме, Боже, и расуди парбу моју од народа несветога, од човека неправедног и лукавог избави ме.
2. Јер си Ти, Боже, утврђење моје; зашто си ме одбацио? И зашто сетујући ходим, када (ме) тлачи непријатељ?
3. Пошаљи светлост Твоју и истину Твоју; оне ме упутише и одведоше на гору свету Твоју и у насеља Твоја.
4. И ући ћу ка жртвенику Божијем, Богу Који орадошћује младост моју; исповедићу Те и хвалити на гуслама, Боже, Боже мој.
5. Зашто си жалосна, душо моја и зашто ме смућујеш? Уздај се у Господа, јер ћу се исповедати Њему - Спасењу лица мога и Богу моме.

Слава:



Псалам 43.

За крај, синова Корејевих, за поуку, Псалам.

(МТ: Псалам 44)

2. БОЖЕ, ушима нашим слушасмо, и оци наши јавише нам дело које си учинио у дане њихове, у дане старе.
3. Рука Твоја незнабожце сатре, и засади њих (=оце наше); искоренио си народе и изагнао их.
4. Јер нису мачем својим (оци наши) наследили земљу, и мишица њихова не спасе их, него десница Твоја и мишица Твоја, и светлост лица Твога, јер си благоволео у њима.
5. Ти си сам Цар мој и Бог мој, Који си заповедио спасења Јаковљева.
6. Тобом ћемо непријатеље наше избости роговима, и Именом Твојим уништићемо оне који устају на нас.

7. Јер се не уздам у лук свој,
и мач мој неће ме спасити.
8. Јер си нас (Ти) спасао од тлачитеља наших,
и мрзитеље наше посрамио си.
9. Богом ћемо се хвалити сав дан,
и Име ћемо Твоје исповедати и хвалити до века.

(Диапсалма).

10. А сада си одбацио и посрамио си нас,
и нећеш изаћи, Боже, са војскама нашим.
11. Обратио си нас назад пред непријатељима нашим,
и мрзитељи нас разграбише себи.
12. Дао си нас као овце за јело
и међу народе расејао си нас.
13. Предао си народ Твој у бесцење,
а не беше (их) мноштво у њиховим клицањима (ратним).
14. Поставио си нас за поругу суседима нашим,
ругање и подсмех онима око нас.
15. Поставио си нас за причу међу незнабошцима,
климање главом међу народима.
16. Сав дан срамота моја преда мном је,
и стид лица мога покри ме,
17. од гласа ругача и клеветника,
од лица непријатеља и гонитеља.
18. Све ово дође на нас, па (ипак) не заборависмо Тебе,
и не преступисмо у завету Твоме,
19. и не одступи назад срце наше;
а (Ти си) уклонио стазе наше од пута Твога.
20. Јер си нас понизио у месту страдања,
и покри нас сенка смрти.
21. Ако (ли) заборависмо Име Бога нашег
или пружисмо руке наше Богу туђем,
22. зар неће Бог то истражити?
Јер Он познаје тајне срца.
23. Јер Тебе ради усмрћују нас сав дан, (1)
сматрају нас као овце за клање.

24. Подигни се, зашто спаваш, Господе?
Устани, и не одбаци (нас) до краја.
25. Зашто лице Твоје окрећеш?
Заборављаш ли бедноћу нашу и невољу нашу?
26. Јер се понизи у прах душа наша,
залепи се земљу стомак наш.
27. Устани, Господе, помози нам,
и избави нас Имена Твога ради.



1. Рим. 8,36



Псалам 44.

*За крај, за оне који ће се изменити, синова Корејевих,
за поуку; песма о Љубљеноме.* (МТ: Псалам 45)

2. ИЗРЕЧЕ срце моје Реч добру,
говорићу ја дела моја Цару;
језик је мој трска (=перо) писара брзописца.
3. Красан си лепотом већма од синова људских,
благодат тече из уста Твојих;
тога ради благословиће Те Бог до века.
4. Припаши мач Свој о бедро Своје, Силни,
красотом Твојом и лепотом Твојом,
5. и јачај и напредуј и царуј
ради истине и кротости и правде,
и водиће Те чудесно десница Твоја.
6. Стреле су Твоје изоштрене, Силни, -
народи ће паднути пода Те, -
(стреле) у срца непријатеља Царевих.
7. Престо је Твој, Боже, у век века,(1)
скиптар је правде скиптар Царства Твога.
8. Заволео си правду и омрзнуо безакоње;
тога ради помаза Те, Боже, Бог Твој
уљем радости већма од заједничара Твојих.

9. Измирна и алој и касија са одеће Твоје (миришу),
из дворова од слоноваче, собом Те веселе.
10. Кћери царева су у почести (=пратњи) Твојој.
Предста царица с десне стране Теби у одећи позлаћеној огрнута,
украшена.
11. Чуј, кћери, и види, и приклони ухо твоје,
и заборави народ твој и дом оца твога,
12. и пожелеће Цар лепоту твоју;
и Он је Господ твој, и поклонићеш се Њему.
13. И кћи Тирова (доћи ће) с даровима.
Лицу Твоме помолиће се богаташи народни.
14. Сва је слава кћери Цареве унутра;
ресама је златним огрнута, украшена.
15. Приведоше се Цару девојке за њом,
друге њене привешће се Теби;
16. привешће се у весељу и радовању,
увешће се у храм Царев.
17. Уместо отаца Твојих биће синови Твоји;
поставићеш их за кнезове по свој земљи.
18. Спомињаћу Име Твоје у сваком нараштају и нараштају;
тога ради народи ће Те исповедати и славити до века и у век века.



1. Јевр. 1, 8-9



Псалам 45.

*За крај, за синове Корејеве,
о скривностима (=тајнама), Псалам.
(МТ: Псалам 46)*

2. БОГ нам је уточиште и сила,
помоћник у невољама које нас снађоше веома.
3. Зато се нећемо уплашити кад се земља затресе,
и преместе се горе у срца мора.
4. Зашумеше и ускипеше воде њихове,
затресоше се горе снагом Његовом.

(Диапсалма).

5. Речни токови веселе град Божији;
освештао је насеље Своје Вишњи.
6. Бог је усред њега, и неће се поколебати;
помоћи ће га Бог рано ујутро.
7. Смутише се незнабожци, потресоше се царства;
даде глас Свој (Вишњи), потресе се земља.
8. Господ над војскама је са нама,
заступник нам је Бог Јаковљев.

(Диапсалма).

9. Ходите и видите дела Божија,
чудеса која је поставио на земљи.
10. Ништећи ратове до крајева земље,
лук ће скршити и оружје ће сломити,
и штитове ће сажећи огњем.
11. Отпочините, и познајте да сам ја Бог;
узвисићу се у народима, узвисићу се на земљи.
12. Господ над војскама је са нама,
заштитник нам је Бог Јаковљев.

Слава, И сада: Алилуја!